

PROVISIONAL

S/PV.3118

6 October 1992

مجلس الأمن

OCT 07 1992

ARABIC

UN/SA COLLECTION

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثامنة عشرة بعد الثلاثة آلاف والمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الثلاثاء ، ٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ، الساعة ١٨/١٥

(فرنسا)	السيد مريمية	: الرئيس
السيد فورونتسوف	الاتحاد الروسي	: الأعضاء
السيد بوسو سرانو	إكوادور	
السيد توتردام	بلجيكا	
السيد جيسس	الرأس الأخضر	
السيد ميمبغيفوي	زيمبابوي	
السيد جن يونفجيان	الصين	
السيد أريا	فنزويلا	
السيد السنوسي	المغرب	
السيد ديفيد هناي	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	
السيد هوهنلنر	النمسا	
السيد سرينيفاسان	الهند	
السيد إردوس	بنغلاديش	
السيد بيركنس	الولايات المتحدة الأمريكية	
السيد هاتانو	اليابان	

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, : room DC2-0750, 2 United Nations plaza , مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٨/١٥

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال .

تقرير لاحق للأمين العام عملا بقراري مجلس الأمن ٧٤٣ (١٩٩٢) و ٧٦٢ (١٩٩٢) (S/24600)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : أود أن أبلغ المجلس بأبني تلتيت رسالة من ممثل كرواتيا يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج على جدول أعمال المجلس . ووفقا للممارسة المعتادة ، أعتزم ، بموافقة المجلس ، أن أدعو ذلك الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت ، وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق ، والمادة ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس .

نظرا لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .

بدعوة من الرئيس ، شغل السيد نوبيلو (كرواتيا) مقعدا على طاولة المجلس .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج على جدول أعماله . يجتمع مجلس الأمن بناء على الفهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة .

أمام أعضاء المجلس تقرير لاحق للأمين العام عملا بقراري مجلس الأمن ٧٤٣ (١٩٩٢) و ٧٦٢ (١٩٩٢) ، وارد في الوثيقة S/24600 . وأمام الأعضاء أيضا الوثيقة S/24617 ، التي تتضمن نص مشروع القرار الذي تم إعداده أثناء المشاورات السابقة للمجلس .

في الفقرة الثالثة من ديباجة مشروع القرار في صيغته المؤقتة ، تضاف عبارة "الى انتهاكات وقف اطلاق النار و" بين عبارتي "مما يرجع" و "بوجه خاص" .

وأود أن أوجه انتباه أعضاء المجلس الى الوثيقة S/24476 ، التي تتضمن رسالة مؤرخة في ١ تشرين الأول/أكتوبر موجهة الى رئيس مجلس الأمن من ممثل كرواتيا لدى الأمم المتحدة . أفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه في صيغته المؤقتة المنقحة شفويا . وما لم أسمع اعتراضا سأعتبر أن هذا هو الحال .

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك .

أجري التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : الاتحاد الروسي ، إكوادور ، بلجيكا ، الرأس الأخضر ، زمبابوي ، الصين ،

فرنسا ، فنزويلا ، المغرب ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا

الشمالية ، النمسا ، الهند ، هنغاريا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان

الرئيس : (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : هناك ١٥ صوتا مؤيدا . وبذلك اعتمد

مشروع القرار بالاجماع ، بصيغته المؤقتة المنقحة شفويا ، بوصفه القرار ٧٧٩ (١٩٩٢) .

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول

أعماله . وسيبتي مجلس الأمن هذه المسألة قيد نظره .

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٢٠